

Montageanleitung / Mounting instructions Instructions de montage

Stahl-Lautsprechertopf, Best.-Nr. 00 0272 48 für Lautsprecher mit Durchsage-Anschaltung, Best.-Nr. 05 0024 01.

Steel loudspeaker frame, order no. 00 0272 48, for loudspeaker with announcement interface, order no. 05 0024 01.

Boîtier du haut-parleur en acier, réf. 00 0272 48 pour haut-parleur avec branchement pour appels généraux, réf. 05 0024 01.

1. Die drei Blattfedern an der Innenseite des Topfes aus den Federschlitzten aushebeln und zur Seite drehen.
Lift the three plate springs from the spring and turn to the side.
Libérer les trois ressorts à lames des fentes à ressort et tourner vers le côté.
2. Anschlusskabel durch die Öffnung nach innen führen.
Thread the power cable through the opening.
Faire passer le câble de connexion vers l'intérieur par l'ouverture.
3. Den Topf unter Positionierung der Kerbe an den Nieten vorbei bis zum Anschlag nach oben drücken.
Position the dome under the notches and push upwards to the catch.
Positionner le dôme en-dessous des encoches et pousser vers le haut jusqu'à la butée.
4. Die Blattfedern wieder zurückdrehen und in den Federschlitzten einrasten lassen.
Turn the plate springs back to original position, back into the spring slots.
Retourner les ressorts à lames dans leur position initiale et les laisser s'emboîter dans les fentes à ressort.

